|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalizaciónde las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Ginebra, 11 de junio de 2013 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:Tel.:Fax: | **Circular TSB 34**TSB Workshops/A.N.+41 22 730 5780+41 22 730 5853 | – A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;– A los Miembros del Sector UIT‑T;– A los Asociados del UIT‑T;– A las Instituciones Académicas del UIT-T |
| Correo-e: | tsbworkshops@itu.int | **Copia**:– Al Presidente y a los Vicepresidentes de lasComisiones de Estudio del UIT‑T;– Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;– Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones;– Al Director de la Oficina de Regional de la UIT en Bangkok;– A la misión permanente de Tailandia en Ginebra |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Evento conjunto APT/UIT sobre conformidad e Interoperabilidad Bangkok, Tailandia, 9-10 de septiembre de 2013** |

Muy Señor mío:

1 Me complace informarle de que los días 9 y 10 de septiembre de 2013 tendrá lugar en Bangkok, (Tailandia) un evento conjunto APT/UIT dedicado a las pruebas de Conformidad e Interoperabilidad. El evento se celebrará en el Centara Grand de Central World, Bangkok (Tailandia) e irá seguido por el 22º Foro del Programa de Normalización de APT (ASTAP-22) del 11 al 14 de septiembre de 2013 en el mismo lugar.

2 El evento constará de tres partes: **taller**, **pruebas** de C&I y **presentaciones**. El programa es el siguiente:

− Taller (mediodía del 9 y 10 de septiembre de 2013)

− Pruebas de Conformidad e Interoperabilidad (9-10 de septiembre de 2013)

− Presentaciones (9-14 de septiembre de 2013).

3 Desde la AMNT-08 la UIT ha gestionado el [Programa C&I](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/default.aspx) que garantiza la conformidad e interoperabilidad de los productos de TIC implementados de acuerdo con las Recomendaciones UIT-T o parte de las mismas. También tiene por objeto recabar comentarios e información para mejorar la calidad de las citadas Recomendaciones UIT-T y reducir la brecha digital y la brecha en la materia de normalización proporcionando a los países en desarrollo las herramientas y conocimientos adecuados para establecer centros regionales de pruebas de C&I.

El evento conjunto APT/UIT impulsará el conocimiento y la promoción del Programa C&I de la UIT y las actividades correspondientes de la región APT. Asimismo contribuirá a la creación de capacidad y a encontrar soluciones a los problemas de interoperabilidad de los países miembros de la APT. También se espera que el evento permita a los miembros de la APT y de la UIT comprender y abordar mejor los temas de C&I en le Región y proporcione a las CE de la UIT la información pertinente para poder proseguir los estudios.

4 La parte de **taller** del evento incluirá conferencias y presentaciones sobre actividades relativas a C&I así como futuras perspectivas según los expertos (de la UIT, de organismos regionales de elaboración de normas, de gobiernos, del sector privado, etc.), compartición de conocimientos y experiencias, y discusiones entre los participantes de los países miembros de APT para ampliar las posibilidades de resolver los problemas de interoperabilidad basándose en un enfoque de C&I global de la UIT. Estas discusiones vendrán reforzadas por eventos simultáneos de pruebas y presentaciones donde se mostrarán varios ejemplos.

La parte de **pruebas** del evento incluirá las pruebas de conformidad y/o interoperabilidad de los productos basadas en las Recomendaciones UIT-T. Se alienta a los fabricantes y a los proveedores de servicios a que aporten sus productos y participen en la verificación de la interoperabilidad. Los resultados de estas pruebas de interoperabilidad pueden compartirse entre los participantes en dichas pruebas mediante acuerdos bilaterales, tales como Acuerdos de No Divulgación (NDA). Pueden cubrirse tecnologías y servicios tales como:

− NGN (VoIP, y videoconferencia)

− IPTV (incluida IPTV-MAFR (marco de aplicaciones multimedios)).

La parte de **presentaciones** consistirá en una demostración de nuevos productos manufacturados por los fabricantes e institutos de investigación participantes. Esta parte tiene como objetivo destacar los avances tecnológicos y los trabajos de normalización que se están llevando a cabo en el UIT-T. Cubre tecnologías y servicios tales como:

− NGN (VoIP y videoconferencia)

− IPTV (incluida IPTV-MAFR (marco de aplicación multimedios))

− HTML5

− TV inteligente

− SDN (redes definida por software)

− Acceso óptico.

En el [Portal C&I](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/interop/Pages/default.aspx) aparece información detallada sobre el evento.

5 El evento está abierto a la participación de todos los actores de las TIC, incluidos los Estados Miembros de la UIT/APT, los vendedores, los operadores, los reguladores y las organizaciones de elaboración de normas. La cuota de participación para empresas y exhibidores que participen será de 1 500 USD por empresa a fin de recuperar los gastos de organización, incluidas las instalaciones donde se celebra el evento, los costes de Internet y el soporte técnico.

6 **Inscripción**: para que el país anfitrión pueda tomar las medidas necesarias referentes a la organización del evento, le agradecería que enviase su formulario de inscripción (véase el **Anexo A**) a la Secretaría de APT por correo-e: aptastap@apt.int o por fax +66 2 5737479 a la mayor brevedad posible pero **a más tardar el 19 de julio de 2013**. Los participantes individuales deben inscribirse en línea en la siguiente dirección: <http://www.apt.int/content/online-registration>.

Con este motivo le saluda atentamente,

Malcolm Johnson
Director de la Oficina de Normalización
de las Telecomunicaciones

**Anexo**: 1

ANNEX A
(to TSB Circular 34)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **logogreen** | **APT Conformance and Interoperability Event** 09-10 September 2013, Bangkok, Thailand | **itu_small_logo** |
| **REGISTRATION FORM****for participating companies and exhibitors for the Testing (NGN / IPTV) and Showcasing** |
| **Please completely fill up using CAPITAL LETTERS.**  | **Last Date of Submission:****19 July 2013** |
| **CONTACT INFORMATION:**  |
| Company / Organization: ……………………………………………………………………………..…………………. …… Country: ……………………………………………………………………………..…………………. …… **CONTACT PERSON (for APT/ITU C&I Events):** First Name: **(Mr./Ms./Mrs./Dr.)** ………………………………..  Last Name: ….………..…………………. …….…. . Present Position (Title):……..……………………………………………………………………….……..…………………Business Address: ……..……………………………………………………………………….……..………………… ……..……………………………………………………………………….……..…………………Phone:…………………………. Fax No:……….…………………….. E-mail: …….…………………….…… |
| **MEMBERSHIP STATUS: (Please tick which is appropriate for your membership status)** |
| 1. Affiliate Memberof APT **🖵** 2. Sector Member of ITU 🖵 3. International/Regional Organization 🖵 4. Non-Member of both APT and ITU 🖵 5. Others 🖵 …….…………………….…… |
| **PARTICIPATION: (Please tick your role in the Event)**  |
| 1. Workshop **🖵** 2-1 NGN testing 🖵 (Please fill the **Annex 1**) 2-2 IPTV testing 🖵 (Please fill the **Annex 2**)  3. Exhibitor of Showcasing 🖵 (Please fill the **Annex 3**)  |
| **DELEGATION LIST:** (if decided)Individual participants need to register online at <http://www.apt.int/content/online-registration>  |
| 1. ……………………………………………………………………………..…………………. ……
2. ……………………………………………………………………………..…………………. ……
3. ……………………………………………………………………………..…………………. ……
 |
| **Signature** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Please Return To:** Asia-Pacific Telecommunity, 12/49 Soi 5, Chaengwatana Road, Bangkok 10210, Thailand.  Fax:+662 573 7479; Email: aptastap@apt.int |

**Annex 1**

**for participating companies in NGN interoperability testing**

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

**Table 1: Questionnaire for NGN interoperability testing**

|  |  |
| --- | --- |
| Items | Description |
| Name of equipment |  |
| Interface | □ UNI [□Q.3902 □other (               )] |
| Procedures of terminalRegistration to NGN | □ Q.3948 Annex C □other (               ) |
| NGN service test specifications | □ ITU-T Rec.Q.3948 (Service testing framework for VoIP at the user‑to-network interface of next generation networks)□ ITU-T Rec.Q.3949 (Real-time multimedia service testing framework at the user-to-network interface of next generation networks□ Others |
| IP version | □ IPv4 □ IPv6 □ IPv4 & IPv6 |
| Signalling protocol | □ SIP(RFC3261) / SDP(RFC4566)□ Other protocols (                                                                     ) |
| Test category | □ VoIP terminal interoperability testing　□ Video phone terminal interoperability testing　□ Video Conference and HDTV Conference interoperability testing□ Others ([                                                                    ]) |
| Specifications of equipment | Dimensions:Weight:Power consumption: |
| Notes | Please indicate any other comments |

# 1. Outline of testing

1) Test condition: End-to-End Multimedia service interoperability testing based on ITU‑T Q.3902 NGN-UNI

2) Category of testing: VoIP, Video Phone, Video Conference, HDTV Conference

3) Terminals: SIP terminal (see Figure1)

4) Test scenarios: Basic call connection of Audio/Visual communications based on ITU‑T Q.3948/Q.3949

5) Event Schedule: 9-10 September 2013

6) Preparation Schedule:

 Close of registration: Fri 19 July

 Cross check of parameter sheets and confirmation of test sequence:    Mon 22 July -

7) Test configuration.

UNI

UNI

HGW

HGW

Terminal B

NGN

network

simulator

(DHCP, SIP server, etc)

Terminal A

**Figure 1: NGN Interoperability testing configuration**

**Annex 2**

**for participating companies in IPTV interoperability testing**

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

**Table 2: Questionnaire for IPTV interoperability testing**

|  |  |
| --- | --- |
| Items | Description |
| Name of equipment |  |
| Interoperability test suites (service testing framework) |
| IPTV service test specifications | □ ITU-T Rec.H.701 (HSTP.CONF-H.701)□ ITU-T Rec.H.721 (HSTP.CONF-H.721)□ ITU-T Rec.H.762 (HSTP.CONF-H.762)□ ITU-T Rec.H.770 (HSTP.CONF-H.770)□ Others |
| Other items |
| IP version | □ IPv4□ IPv6□ IPv4 & IPv6 |
| Test category | □ IPTV Service discovery□ IPTV basic service (VOD and Linear TV)□ IPTV light weight multimedia environment□ IPTV Content Delivery Error Recovery□ Others ([　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　]) |
| Specifications of equipment | Dimensions: Weight: Power consumption: |
| Notes | Please indicate any other comments |

# 1. Outline of testing

1) Test condition: IPTV service interoperability testing based on ITU-T H.701, H.721, H.762, and H.770

2) Category of testing: Service discovery, VoD, Linear TV, LIME, FEC

3) Terminals: IPTV terminal (see Figure1)

4) Test scenarios: IPTV head-end – Terminals communications based on ITU-T HSTP.CONF-H701, HSTP.CONF-H721, HSTP.CONF-H762 and HSTP.CONF-H770.

5) Event Schedule: 9-10 September 2013

6) Preparation Schedule:

 Close of registration: Fri 19 July

 Cross check of parameter sheets and confirmation of test sequence:   Mon 22 July -

7) Test configuration.

IPv6

IPv6

IPTV

network

simulator

(DHCP, SIP server, etc)

Terminal B

IPTV head-end

**Figure 2: IPTV Interoperability testing configuration**

# 2. Baseline standard

1) H.701, Content Delivery Error Recovery for IPTV services

2) H.721, IPTV Terminal Device: Basic model

3) H.762, Lightweight interactive multimedia environment (LIME) for IPTV services

4) H.770, Mechanisms for service discovery and selection for IPTV services.

# 3. Interoperability test suites

1) HSTP.CONF-H701, conformance testing specification for H.701

2) HSTP.CONF-H721, conformance testing specification for H.721

3) HSTP.CONF-H762, conformance testing specification for H.762

4) HSTP.CONF-H770, conformance testing specification for H.770.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_